



館務簡訊

「華人性」與臺灣原住民的文化權 ——與印尼的事例比較學術討論會

漢學研究中心於 2009 年 11 月 10 日舉辦學術討論會，由本年度外籍訪問學人湯友蘭（Thung Ju Lan，印尼科學研究院社會與文化學術研究中心研究員）與若松大祐（東京大學綜合文化學院地域文化學系博士候選人），分別主講「“Chinese” Identity and the Cultural Rights of Taiwan Minorities: In Comparison with the Indonesian Case」（「華人性」與臺灣原住民的文化權——與印尼的事例比較）及「戰後臺灣蔣中正時代的官方近代史敘述：從反共抗俄到反共復國」，並邀請臺灣大學歷史學系周婉窈教授擔任主持人。

湯友蘭教授針對臺灣與印尼這兩個多元社會加以比較，試圖探討臺灣及印尼的少數民族在自己的文化中所占的位置為何。她指出文化的混雜造就了臺灣的獨特性，因此臺灣在「華人性」的重建上，有別於當前中國文化演進的過程，會塑造出屬於自己的國家主義。然而，正當臺灣快速經歷民主化的同時，臺灣的原住民已發覺到保存自身文化與維持其特性的必要。然而在印尼的情況卻不是如此。在蘇哈托強制執行新制度期間，印尼的多元文化完全遭到漠視，造成境內民族錯失彼此相互了解的機會，進而形成潛藏的族群問題。最後，就在蘇哈托執政的末期，爆發出激烈的衝突。長期被忽略的民族議題再度浮現，突顯出印尼建國的問題。

若松大祐先生則探討在蔣中正時代，臺灣官方言論所表現出的近代史敘述，出現了一種變化，即歷年史料中的敘述者（Story-teller，亦即總統）所提倡的國家目標（政治口號），從「反共抗俄」轉變到「反共復國」。之所以會有這樣的轉變，乃是因為當年外在因素（如中（共）蘇論爭、中（共）

美接近等國際現實），造成臺灣官方的美蘇對立邏輯（如美蘇兩極對立般的單純善惡二元論）崩潰，而造成不同的假想敵。

兩場討論會吸引了不少臺灣史、政治史和人類學領域的中外學者與研究生參加，演講過後展開熱烈的提問討論，大家都從中獲益良多。（漢學研究中心聯絡組）

「蒙古史學怎麼樣看待忽必烈」 學術研討會

漢學研究中心 2009 年 12 月份共舉辦 4 場學術討論會，由本中心獎助的訪問學人那仁（Dugarjav Naran）教授、費琳（Federica Caselin）助理教授主講，其中三場分別與清華大學歷史系、暨南國際大學中文系、政治大學民族學系合辦。

蒙古國立大學外國語文與文化學院那仁教授主講兩場學術討論會：第一場於 12 月 9 日假清華大學歷史系主講「蒙古史學怎麼樣看待忽必烈」，主要內容為：在 20 世紀前半葉以前，蒙古史料中並無批判忽必烈觀點，但現今蒙古社會，卻認為忽必烈是歷史中犯錯最嚴重的可汗，認為忽必烈將首都南遷、施行漢化，造成蒙古帝國分裂，進而使帝國衰亡。會中那仁教授更與清華大學人社中心客座研究員黃時鑒教授對談，分享在蒙元史研究上，有哪些值得年輕學者們關注的新課題。第二場於 12 月 13 日假政治大學民族系主講「在蒙古的成吉思汗崇拜——過去與現代」，主要內容為：蒙古民族對其祖先成吉思汗的崇拜在時間上可分成五個階段，分別是早期的蒙古帝國時代、蒙古分裂時代、清朝時代、社會主義時代和當代，由於歷史與神話中的疊加，形成了蒙古民族對成吉思汗的崇拜。如今隨著蒙古獨立建國、民主改革以及社會與經濟轉變，蒙古國人對成吉思汗的敬仰和崇拜重新恢復，希望仰仗成吉思汗來恢復蒙古昔日風采，以走入全球化的世界、國際市場。



義大利羅馬大學東方研究學院助理教授費琳同樣主講兩場學術討論會，分別於 12 月 10 日假暨南國際大學中文系主講「中國人視野下的羅馬」、12 月 16 日假本館主講「清代文獻中的羅馬：試以多元的觀點探論」。費琳研究員整理了目前中國文獻中有關羅馬的資料，她發現關於義大利羅馬的描述可分為兩類資料，即第一種由外國人採用中文撰寫，大多數是 17 到 19 世紀耶穌會士及基督新教的傳教士所撰寫的世界地理方面的書籍；第二種由中國人為國內讀者所撰寫的文本，大量集中於晚清出現，內容包括地理知識的收集、遊記，或是外交官及官員們所撰寫的回憶錄。（漢學研究中心聯絡組）

歲月的容顏，時代的見證 ——何慧光攝影展

國家圖書館藝術暨視聽資料中心於 2009 年 11 月 30 日舉辦「歲月的容顏·時代的見證 體現臺灣早期生活——何慧光攝影展」開幕暨捐贈典禮。本次展覽何慧光先生提供珍貴攝影佳作 79 幅，還有其蒐藏之古董相機供大眾賞閱。另外，也特別感謝何慧光先生慨贈 Rollei Flex — Rollei 及 Super Ikonta BX 古董相機二台，供本館永久珍藏。

「攝影」記錄瞬間的永恆，何先生認為「攝影就是在瞬間，將事物的內涵和表現同時呈現，並且融入生活中。」，因此在人像攝影之外，也走寫實路線，在 70 年代前，何慧光先生即開風氣之先，克服當時相機性能及底片感光度的困難，背著 Leica 與 Rolleiflex 相機，深入鄉間與漁村，以敏銳的眼光，四處捕捉庶民生活的風貌，完成動態攝影，用鏡頭記錄臺灣農村生活的實況，舉凡農漁民的作息、老人婦幼、居住房舍、衣裝飾物、婚喪喜慶、休閒風景、廟會活動等，都一一入鏡。多年下來，拍攝許多彌足珍貴的佳作，並獲得國際攝影大獎。70 年代之後因為工業起飛導致農村凋

敝，這些自然又真實的生活身影已不復見，永遠成為歷史記憶，何先生記錄下來的這些影像，不僅見證了臺灣社會的變遷，也是早期臺灣農村生活的重要歷史資產。

在數位攝影器材普遍的今日，本中心特別商請何慧光先生同時展出珍貴古董相機系列共 27 台，年代早自 1888 年，晚至 1978 年，品牌有 Leica、Nikon、Zeiss、Rollei Cord、Rollei Flex、Konishiroku (Konica)、Kodak Camera、Voigtlander、Pentacoen、Kochmann，特別的是其中有日本第一台 128 相機—Konishiroku (Konica)，及世界第一台軟片相機—Kodak Camera，裝換底片、沖洗必須送回 Kodak 公司，珍貴性不言可喻。



吳英美副館長（右）致贈何慧光先生感謝狀

圖書館週新話題—— 「平衡計分卡」應用於圖書館評鑑

國家圖書館與臺北大學於 2009 年 12 月 8 日舉辦「圖書館發展與評鑑研討會」，由教育部陳益興次長擔任主持人，國家圖書館顧敏館長與臺北大學圖書館王怡心館長分別就「圖書館發展」與「圖書館評鑑」兩個主題進行主講，中華民國圖書館學會陳昭珍理事長及臺灣大學圖書資訊系陳雪華教授擔任與談人，共同探討「平衡計分卡」應用於圖書館評鑑的可行性，希冀能為各類型圖書館找出一套簡易合用的評鑑工具，並藉由評鑑結果，作為圖書館



在未來發展的策略規劃參考。

二十一世紀的圖書館面臨知識經濟與數位科技的衝擊，為永續經營發展，有必要重新檢視圖書館的角色定位與功能，研訂正確的策略作法，以期能承擔新一代圖書館的總體新任務，擔負多功能社會記憶，達成多方為資訊傳播，成就全面性知識管理，以配合新世紀社會發展的必要。因此由國家圖書館和臺北大學雙方共同進行研究，提出以平衡計分卡的四大構面：財務構面、顧客構面、內部流程構面學習與成長構面，分別建構策略目標與績效衡量指標，提供管理者瞭解全面的經營狀況，做為未來決策時的參考或改進依據。

1995 年第二次資訊革命掀起後，電子圖書館、數位圖書館、虛擬圖書館、複合圖書館、網站圖書館等新型態的圖書館紛紛出籠，針對此一現象，顧敏館長提出「廣域圖書館」的概念來涵蓋跨介書庫與資料庫之間多維空間典藏的圖書館。面臨數位化、全球化、知識化與市場化，廣域圖書館勢必得超越過去圖書館的服務範疇，迎向變幻莫測的新環境，以數位素養、數位學習、數位研究、數位知識內容、數位知識發展預報來達成知識消費與知識生產，圖書館在此資訊變革時代，如何創造知識的新價值，成為圖書館未來發展的重要課題，而務實的作法更應注重自我評鑑工作。在國家圖書館與臺北大學合作研究團隊的努力下，「平衡計分卡」成為一項可行的方案，王怡心館長在研討會中舉出以平衡計分卡實際應用於大學圖書館及公共圖書館的實際案例，其衡量方式面面俱到，而且評鑑資料蒐集容易，評鑑技術簡單容易落實，指標設計與比重計算彈性大，適合各類型圖書館，預期將可推廣並落實於全國各類型圖書館。

「德文字母立體影音大展」 在國家圖書館隆重登場

2009 年 12 月 19 日至 2010 年 1 月 8 日，國家

圖書館文教區一樓，展出一場別具創意的展覽：「初識德國——德文字母立體影音大展」，這是由德國歌德學院與德國外交部聯邦政治教育中心聯合策劃，以極具創意的藝術設計結合多媒體互動方式，在每個字母的字型中巧妙的鑲嵌入德國歷史、文化、政治及經濟各方面的資訊，輕鬆而有趣的介紹德國概況。這場展示已在國際間巡迴多國，深受好評，臺灣的展示場次分別在臺北國家圖書館及高雄夢時代。

本次展覽是國家圖書館繼今年 7 月與美國在台協會共同舉辦「New Era of Discovery 星空探索：人與月球」活動之後，再度與駐台文教機構合作舉辦國際文化交流的活動。本著為讀者服務的宗旨，國家圖書館不斷的向國際間伸出觸角，將國外多元的文化介紹給國內民衆，提昇讀者的國際視野，讓知識的累積不僅於圖書館內的書本，展覽、演講、座談等活動都是知識活化的方式，「初識德國——德文字母立體影音大展」這項精彩的展覽，也為國家圖書館訂定 2009 年為「國圖服務年」劃下美麗的句點。

臺北歌德學院在展期中每個週末與其他夥伴們在國家圖書館舉辦一系列多元活動，如德、中雙語導覽、問答，以及適合大小朋友的德語歌曲教唱、益智有獎問答遊戲等，甚至提供現場初級德語教學活動，展現更甚以往展覽的豐富形式。



顧敏館長於「德文字母立體影音大展」開幕式中致詞



國家圖書館迎接漢學小天使到訪

一群來自臺北縣樹林國小五、六年級的資優班學童，於 2009 年 12 月 23 日下午訪問國家圖書館漢學研究中心，顧敏館長特地率領漢學研究中的同仁迎接這群「漢學小天使」的到訪。樹林國小的資優學童以「孔子」為研究主題，素知國家圖書館設有漢學研究中心，由三位指導老師帶隊，在冬日的午後，進行一場深入訪談漢學研究中心的採訪之旅。

國家圖書館漢學研究中心自民國 70 年成立以來，以研究、推廣、維護中華文化為宗旨，發行的刊物《漢學研究》學報，稿源來自全世界各地研究漢學的論文，由於審查制度嚴格，所以刊物水準維持一定品質，近 30 年來成為中華文化學術研究的重要機構，一直以來以學術研究廣為世界各地知名學者所推崇，而給人一個崇高的學術重鎮的印象，事實上，中華文化的精髓早已深化在每一個臺灣人的生活層面當中，漢學研究中心不只是學術研究殿堂，它應該是庶民可以親近的機構，此行樹林國小的學童的來訪，正是見證漢學研究中心的親和力。

為了歡迎這群小小學者的到訪，漢學研究中心的同仁還精心準備了糖果點心，但這群為顧敏館長尊稱為「漢學小天使」的學童，可不是來郊遊遠足的，個個有備而來，準備了近 20 道題目發問，其中都不乏大哉問的問題，從漢學研究中心的成立目的、推廣漢學的方式、儒家文化的傳承到「全球漢語熱，88 國成立孔子學院，漢學研究中心有什麼看法？」讓漢學中心聯絡組的耿立群組長和孫秀玲助理編輯流汗回答之外，深感後生可畏。

誠如漢學小天使所注意到的，全球漢語熱，已有 88 國成立孔子學院，學習中文成為世界性的一股潮流，透過中文的熟悉，進而瞭解中華文化。二千多年來，儒家思想一直是中華文化的核心，今

後將成為東方文明的核心，今日的漢學小天使，將是二十一世紀東方文明的主人翁。



樹林國小學童訪問漢學研究中心

書香、新知、冊頁間 ——國家圖書館展出當代名作家手稿

一年一度的臺北國際書展於 2010 年 1 月 27 日至 2 月 1 日於臺北世貿中心展出，國家圖書館以「親近作家的好所在」為參展主題，邀集余光中、小野、丘秀芷、張曼娟、焦桐等當代知名作家的手稿在書展會場展示。除此之外，為彰顯數位化時代的圖書館服務，國家圖書館典藏的數百位作家的手稿、照片、影像皆已數位化，在書展會場以系統展示給現場民眾一睹作家風采。

國家圖書館為推動民眾親近圖書館，每年皆出席開春迎新的愛書人盛會，精心策劃參展主題，借參展的機會告知愛書人國家圖書館推陳出新的圖書館服務，希冀舊雨新知本著愛書的熱情，持續造訪圖書館尋寶。以今年國家圖書館重新更名、加強為讀者服務的「臺灣期刊論文索引系統」來說，便是免費開放近 40 年期刊資料查詢的嶄新服務，而「每日預告書訊服務」客製化的專屬服務，提供愛書人深感興趣的主題，不容錯過最新出版訊息。「當代文學史料影像系統」，可以查詢到作家的作品、手稿、以及珍貴的歷史照片，不費吹灰之力，便



能親近崇拜的作家。

另外，為感謝讀者對國家圖書館的愛護，國家圖書館特別編印一本屬於愛書人的閱讀筆記本——《書香、新知、冊頁間》，設計精美，於書展會場免費贈送給蒞臨國家圖書館展位的愛書人。



2010 年臺北國際書展國圖展位

國家圖書館打造世界級數位服務基地

國家圖書館於 2010 年元月 13 日假文教區三樓國際會議廳舉辦「數位出版品與數位閱讀研討會」，邀請經濟部工業局謝戎峰科長、臺灣數位出版聯盟何飛鵬理事長、臺灣數位出版聯盟協會高志明理事長與會，匯集產官學專家的專業，針對臺灣的數位出版市場，共同研商打造全民數位閱讀服務的新環境。研討會中國家圖書館顧敏館長發表「ePromotion：建立國家級數位典藏，打造世界級數位服務基地」演說。

國家圖書館自 2002 年加入國家型數位典藏計畫，9 年來已將大部分的館藏數位化，善盡圖書館為出版界與讀者間橋樑的角色，將數位內容加值

嘉惠讀者，讓讀者能方便利用國家圖書館的數位資源，是以顧敏館長將 2010 年定為國家圖書館「數位拓展年」。數位化的館藏都可以透過資訊系統讓讀者取得個人化的專屬數位服務，包括國圖電子報、訂閱新書目錄、期刊論文訂閱、博碩士論文訂閱、政府資料訂閱服務等。

研討會中經濟部工業局謝戎峰科長指出，數位出版市場的營運模式已不再是傳統從研發、製造到行銷的價值鏈思考模式，反而是從滿足消費者的需求面，再創造研發產品，才是數位出版產業在嚴苛的競爭市場中的生存之道。閱讀的方式已經在改變，數位閱讀不受地點侷限的特性，將使學習進入數位化時代，「未來教室」、「掌上書城」、「學校博物館」、「知識列車」等數位閱讀的創新應用都是為了建立全民閱讀習慣，數位出版、數位閱讀讓終身學習成為是一件美好又有趣的事。臺灣數位出版聯盟何飛鵬理事長亦提出電子書將是勢不可擋的趨勢，手機、個人電腦、閱讀器都是不久的未來重要的閱讀工具。唯有業界共同支持「全國數位出版品國際編碼」新制度，支持數位出版品送存國家圖書館永久典藏，數位閱讀新時代將是美麗新世界。



顧敏館長在「數位出版品與數位閱讀研討會」發表演說